

CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES
AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES



Septuagésima séptima reunión del Comité Permanente
Ginebra (Suiza), 6–10 de noviembre de 2023

Cuestiones administrativas y financieras

CUESTIONES FINANCIERAS

1. Este documento ha sido preparado por la Secretaría.
2. En el presente documento se reseña el estado de ejecución financiera de la Secretaría desde la 19ª reunión de la Conferencia de las Partes (CoP19, Ciudad de Panamá, 2022) y se proporciona información sobre los ingresos y gastos desde el 1 de enero de 2022 hasta el 30 de septiembre de 2023 para los dos fondos fiduciarios de la Convención. El presente informe deberá leerse conjuntamente con el documento sobre cuestiones administrativas (véase el documento SC77 Doc. 10.1).

Informe financiero sobre el programa de trabajo con estimación de costos para 2022

3. En la 19ª reunión de la Conferencia de las Partes (CoP19; Ciudad de Panamá, 2022), la Secretaría presentó su informe sobre los gastos asociados a su programa de trabajo con estimación de costos para los períodos que finalizan el 30 de junio de 2022 en el documento CoP19 Doc. 7.3 sobre *Cuestiones financieras*.
4. En el Anexo 1 del presente documento se proporciona información sobre la ejecución del presupuesto para el Fondo Fiduciario Principal (CTL) para todo el año de 2022. Del presupuesto total de 6,7 millones de dólares de los EE.UU., se gastaron en total, incluidos los gastos de apoyo a los programas, casi 6,6 millones de dólares, lo que equivale a una tasa de ejecución del 98 %.
5. Los cambios más significativos se relacionan con los gastos efectivos de personal aplicados, que superan en aproximadamente 150.000 dólares a los costos presupuestados e incluyen el cese en su cargo de dos miembros del personal (uno de categoría P-5, desde el 1 de enero de 2022, y otro de la categoría de Servicios Generales, desde el 1 de junio de 2022) y el pago de sus beneficios acumulados. Además, dos puestos aprobados para el trienio y financiados con cargo al saldo del fondo se han imputado completamente al presupuesto básico. El aumento del gasto en el componente de personal se compensa por una reducción de los costos de traducción de los documentos de la CoP19 y una parte de los pagos al personal de conferencias por sus servicios en la CoP19 que no fueron procesados ni pagados hasta marzo de 2023, por lo que recién se computarán en el próximo ejercicio económico. Además, varios casos de adquisiciones relacionados con material no fungible y suministros de oficina se quedaron en suspenso debido al saldo de caja disponible en el fondo fiduciario.
6. En el Anexo 2 se presenta información sobre el estado de las contribuciones anuales asignadas al 31 de diciembre de 2022. La tasa de recaudación general para 2022 fue del 90 % e incluye las contribuciones totales o parciales recibidas de 112 Partes para 2022. Para años anteriores, una suma de 1.319.044 dólares estaba pendiente al 31 de diciembre de 2022.
7. En el Anexo 3 se muestran los diferentes donantes y sus contribuciones para actividades específicas financiadas con cargo al Fondo Fiduciario Externo (QTL). Al 31 de diciembre de 2022, se había depositado un monto total de casi 7,3 millones de dólares.
8. Como se indica en el informe de la CoP19, la Secretaría continuó su labor de determinar esferas donde aplicar medidas de eficiencia que resulten en ahorros y actualmente está utilizando los contratos del sistema

local o mundial de la Sede de las Naciones Unidas, la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra (ONUG) y el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) para lo siguiente:

- Compra de plataformas en línea a través de la Sede
- Compra de ordenadores Lenovo a través de la ONUG
- Compra de material de oficina a través de la ONUG
- Compra de dispositivos y servicios de telefonía móvil a través de la ONUG
- Compra de licencias Adobe a través del PNUMA
- Compra de servicios web a través del PNUMA

9. Además, gracias a la eficiencia en el uso continuado de herramientas internas manuales y de traducción para los documentos de trabajo de la CoP19, la Secretaría logró reducir los costos generales de traducción a aproximadamente 120.000 dólares para los documentos traducidos al español (238.509 palabras) y al francés (238.259 palabras). Cabe señalar que el tiempo y costo de transacción para el miembro del personal no se ha tenido en cuenta en la reducción general del gasto.

Informe financiero sobre el programa de trabajo con estimación de costos para 2023 (al 30 de septiembre de 2023)

10. En el Anexo 4 se proporciona información sobre la ejecución del presupuesto para el Fondo Fiduciario Principal (CTL) para el año 2023 hasta el 30 de junio de 2023 inclusive. Del promedio total del presupuesto anual de 6,6 millones de dólares, en los seis primeros meses del año hubo un gasto total, incluidos gastos de apoyo a los programas, de 3,5 millones de dólares o una tasa de ejecución del 54 %.
11. Durante 2023, la Secretaría ha estado en contacto con la ONUG para seguir reduciendo sus gastos de equipos. La Secretaría ha suscrito un contrato de arrendamiento de equipos informáticos para su personal que reducirá el tiempo y los costos de transacción para la adquisición, la realización de inventarios, el mantenimiento y la disposición final de equipos, ya que estas funciones las llevará a cabo la ONUG. El monto anual de arrendamiento se inscribe dentro del presupuesto aprobado para material no fungible.
12. En el Anexo 5 se presenta la información sobre el estado de las contribuciones al 30 de junio de 2023. La tasa de recaudación general para los primeros seis (6) meses de 2023 fue del 44 % e incluye las contribuciones íntegras o parciales, pagadas por 83 Partes, por la suma de casi 2,5 millones de dólares de los EE.UU.
13. En el Anexo 6 se muestran diversos donantes y sus contribuciones, con un total de 4,3 millones de dólares depositados al 30 de junio de 2023.
14. A principios de octubre de 2023, se presentará información actualizada sobre los gastos y las contribuciones para ambos fondos fiduciarios durante el período comprendido entre el 1 de enero y el 30 de septiembre de 2023, incluidas proyecciones para el año completo, lo que permitirá obtener datos más actualizados para el año 2023. La información actualizada se presentará en los Anexos 7 a 9.
15. En los Anexos 10 y 11 se presentan las cuentas certificadas para 2022 de los dos fondos fiduciarios (disponibles únicamente en inglés) y se incluyen como una parte integral de las cuentas certificadas del PNUMA para 2022. Se espera que las cuentas certificadas finales para 2022 estén listas en la segunda mitad de 2023 para su publicación en el sitio web de la CITES.
16. Por último, cabe señalar que los informes trimestrales se preparan y se distribuyen a los miembros del Subcomité de Finanzas y Presupuesto indicando la situación financiera de la CITES con respecto a las contribuciones y los gastos para los dos fondos fiduciarios. Estos informes e información actualizada pueden consultarse en la página “¿Cómo se financia la CITES?” del sitio web de la CITES. - <https://cites.org/esp/disc/fund.php>

Derechos de inscripción para las organizaciones observadoras

17. Con respecto a la información relacionada con la posibilidad de seguir estudiando la aplicación de tasas de inscripción para las reuniones en línea que figura en el informe de la CoP19, la Secretaría propone no introducir cambios en el nivel actual de la estructura de tasas de inscripción, teniendo en cuenta los costos administrativos que supone administrar esos ingresos.

18. Las tasas de inscripción percibidas en cada reunión de los órganos rectores se registran como una asignación separada en el sistema de gestión Umoja de las Naciones Unidas, y quedan a disposición de las Partes para su uso en cada reunión de la Conferencia de las Partes. A 30 de junio de 2023, el saldo acumulado de esta asignación asciende a 336.324 dólares.

Recomendaciones

19. La Secretaría recomienda que el Comité Permanente:
 - a) apruebe los informes sobre el programa de trabajo con estimación de costos para el año 2022 completo y para el período hasta el 30 de septiembre de 2023 inclusive para el año 2023; y
 - b) tome nota de otra información proporcionada en el informe, incluida la propuesta de la Secretaría de no cobrar tasas de inscripción a las organizaciones observadoras en las reuniones en línea.

Anexo 1 – Informe financiero sobre el programa de trabajo con estimación de costos de la Secretaría para 2022, al 31 de diciembre de 2022

Anexo 2 – Contribuciones al Fondo Fiduciario de la CITES (CTL), al 31 de diciembre de 2022

Anexo 3 – Contribuciones al Fondo Fiduciario de la CITES (QTL), al 31 de diciembre de 2022

Anexo 4 – Informe financiero sobre el programa de trabajo con estimación de costos de la Secretaría para 2023, al 30 de junio de 2023

Anexo 5 – Contribuciones al Fondo Fiduciario de la CITES (CTL), al 30 de junio de 2023

Anexo 6 – Contribuciones al Fondo Fiduciario de la CITES (QTL), al 30 de junio de 2023

Anexo 7 – Informe financiero sobre el programa de trabajo con estimación de costos de la Secretaría para 2023, al 30 de septiembre de 2023

Anexo 8 – Contribuciones al Fondo Fiduciario de la CITES (CTL), al 30 de septiembre de 2023

Anexo 9 – Contribuciones al Fondo Fiduciario de la CITES (QTL), al 30 de septiembre de 2023

Anexo 10 – Estado de ingresos y gastos para el CTL, al 31 de diciembre de 2022

Anexo 11 – Estado de ingresos y gastos para el QTL, al 31 de diciembre de 2022